L'hon. Don Mazankowski (vice-premier ministre et président du Conseil privé): Monsieur le Président, le chef du Nouveau parti démocratique n'est pas obligé de prétendre parler au nom du premier ministre de l'Alberta. Celui-ci peut le faire lui-même. Je dirai au député que le premier ministre de l'Alberta ne veut pas revoir des taux d'inflation de 13, de 14 et de 15 p. 100, ni les taux d'intérêt de 21 à 25 p. 100 qui ont presque ruiné l'économie de l'Alberta.

Le gouvernement et la Banque du Canada maintiennent un équilibre raisonnable afin de maîtriser l'inflation et de maintenir les taux d'intérêt à un bas niveau.

## **QUESTIONS OUVRIÈRES**

LES CHÔMEURS ÂGÉS

L'hon. Warren Allmand (Notre-Dame-de-Grâce-Lachine-Est): Monsieur le Président, ma question s'adresse au vicepremier ministre. Hier, le comité permanent des droits de la personne a déposé un rapport unanime recommandant vivement que l'on prenne au plus tôt des mesures pour venir en aide aux chômeurs âgés, soit aux travailleurs de 45 à 65 ans qui sont au chômage, signalant que le taux de chômage a baissé pour la population en général depuis la récession de 1982, mais qu'il a considérablement augmenté pour les travailleurs de ce groupe d'âge. En outre, la période de chômage est en moyenne 36 p. 100 plus longue chez les hommes âgés que chez l'ensemble des hommes au chômage. • (1430)

D'abord, le gouvernement réduit les prestations d'assurancechômage des travailleurs âgés, puis, dans son budget de février 1986, il supprime le Programme de prestations d'adaptation

pour les travailleurs et promet un programme d'adaptation pour les travailleurs âgés. Il y a deux ans et demi de cela et ce programme n'existe toujours pas. Le gouvernement conservateur a une fois de plus manqué à sa parole.

Des voix: La question!

M. Allmand: Quand le gouvernement va-t-il se décider à donner suite à ces nombreux rapports unanimes et à venir en aide aux travailleurs âgés mis à pied au Canada?

L'hon. Don Mazankowski (vice-premier ministre et président du Conseil privé): Monsieur le Président, je profite de l'occasion pour rappeler à la Chambre et au député que quelque 1,3 million d'emplois ont été créés depuis septembre 1984 grâce à la politique économique du gouvernement actuel.

Ce qui est encore plus important, c'est que le pourcentage des personnes sans emploi pendant plus d'un an a chuté de 38 p. 100 et que l'économie faisait état de 194 000 nouveaux emplois au premier semestre de 1988. C'est là une formidable réalisation, quelque chose d'absolument inusité ces 25 dernières années. Le député devrait féliciter le gouvernement au lieu de le critiquer.

ON DEMANDE AU GOUVERNEMENT DE DONNER SUITE AUX CONSTATATIONS D'UN RAPPORT

L'hon. Warren Allmand (Notre-Dame-de-Grâce-Lachine-Est): Monsieur le Président, le vice-premier ministre ne tient absolument pas compte de plusieurs rapports unanimes qui traitent des travailleurs canadiens d'âge mûr, et non pas de la

## **Ouestions** orales

population en général. Nous avons non seulement le rapport déposé hier, mais aussi deux rapports publiés par le Conseil consultatif de l'emploi et de l'immigration, celui de 1985 intitulé «Les travailleurs âgés: crise éminente sur le marché du travail» et celui de juin 1988 qui y a fait suite. Selon le rapport déposé hier, il est évident que les travailleurs d'âge mûr sont les plus durement touchés par le chômage à long terme, et qu'ils en souffrent énormément. Beaucoup d'entre eux sont conscients qu'à cette étape . . .

Des voix: La question!

Des voix: A l'ordre!

M. le Président: Le député sait que le rapport est à la disposition de tous les députés et qu'il n'a pas besoin de le citer aussi en détail. Qu'il pose sa question.

M. Allmand: Il y a deux ans et demi, le gouvernement avait promis un programme d'adaptation pour les travailleurs d'âge mûr . . .

Des voix: La question!

M. Allmand: Quand donc le gouvernement donnera-t-il suite à ce rapport? Voici encore un autre exemple d'une promesse que le gouvernement n'a pas tenue et de son inaction dans ce dossier.

L'hon. Barbara McDougall (ministre de l'Emploi et de l'Immigration): Monsieur le Président, j'estime pour ma part que le gouvernement a adopté une stratégie qui répond très bien aux besoins des travailleurs d'âge mûr. J'ai déjà souligné à la Chambre le caractère innovateur des programmes de la Planification de l'emploi. Leurs effets ont mis quelque temps à se faire sentir, mais ils ont maintenant un impact considérable. Les programmes de la Planification de l'emploi répondent effectivement aux besoins des chômeurs à long terme, et dans un certain sens, ils s'attaquent tout particulièrement aux problèmes des travailleurs d'âge mûr. Nous avons un programme spécialement conçu pour favoriser l'acquisition de compéten-

Au cours des 12 derniers mois, 129 000 nouveaux emplois ont été comblés par des travailleurs d'âge mûr. C'est là une amélioration importante. Nous avons pu constater que le chômage est en baisse d'après les données publiées hier par Statistique Canada. C'est donc que les programmes d'emploi commencent à avoir un effet là où le besoin se fait le plus sentir, c'est-à-dire parmi les chômeurs à long terme, dont bon nombre sont des travailleurs d'âge mûr. C'est la première fois que nous avons un programme de formation professionnelle spécialement conçu pour eux.

## LES CHÔMEURS ÂGÉS DE HAMILTON

Mme Marion Dewar (Hamilton Mountain): Monsieur le Président, ma question s'adresse à la ministre de l'Emploi et de l'Immigration. A Hamilton, cette semaine, on célèbre la deuxième Semaine annuelle des travailleurs âgés, dans le but de sensibiliser la collectivité au sort de ces personnes. Les travailleurs d'un certain âge sont actuellement en pleine crise, au Canada. Dans la seule ville de Hamilton, environ 15 000 d'entre eux sont en chômage et incapables de trouver un emploi. La ministre se doit de dire à la Chambre si le gouvernement est disposé à mettre en oeuvre un programme qui réponde aux besoins des travailleurs âgés.